



## Questions

1. Combien de personnes ont accès aux chiens de cet entrepreneur et quel a été le montant pour les premiers 1440 heures et les 120 heures d'extra pour les deux dernières années. **La question n'est pas claire et ne sait pas ce qu'elle signifie ou demande.**

**How many people have access to the contractor's dogs and what was the amount for the first 1440 hours? What was the amount for the 120 extra hours? Question is not clear and not sure what they mean or are asking.**

2. Afin de clarifier le début du contrat, le journal stipule le 1<sup>er</sup> juin 2019 mais le document PDF mentionne 2018, donc vers qu'elle date débuterai le contrat. **Le 1<sup>ère</sup> juin 2019**

**In order to clarify the beginning of the contract, please confirm which the starting date is. In the newspaper it says June 1, 2019 but the PDF document mentions 2018. The starting date is June 1<sup>st</sup>, 2019.**

3. S'il y a un chien qui nécessite des soins urgents et que son maître est absent, qui est le vétérinaire attitré. **Vétérinaire Hudson** et est-ce que le déplacement doit-être considéré dans mon calcul pour les 120 heures extra. **OUI**

**If a dog should require emergency care when his trainer is not there, is there a designated veterinary? Hudson Veterinary Is my travel considered when calculating the 120 extra hours? YES**

4. Est-ce qu'un maître a plus qu'un chien ou un chien = un maître **N/A**  
**Does a trainer have more than one dog? Does a dog have more than one trainer? N/A**

5. Est-ce que le chenil intérieur est climatisé et où chauffé **OUI**  
**Is the kennel heated and air-conditioned? YES**

6. Est-ce que les chiens ont accès à l'extérieur depuis leur enclos intérieur. **OUI**  
**Do dogs have access to the outside from their interior kennel (enclosure)? YES**

7. Selon le contrat, chaque chien doit recevoir 15 minutes d'exercice. Est-ce une marche, une sortie dans un parc, joué à la balle ou au frisbee? **Les 15 minutes d'exercice sont effectuées dans les encloses uniquement sur le site (course libre) - pas de ballon ou de frisbee.**

**According to the contract each dog must get 15 minutes of exercise. Does a walk, an outing in the park, playing ball or Frisbee considered "exercise"? The 15 minutes of exercise is done within the enclosures on-site only (free run) – no playing ball or Frisbee.**

8. Pour le nettoyage quotidien, il est préférable que le chien retourne dans un enclos sec. Combien de ventilateurs sont disponibles pour assécher pendant que les chiens attendent dehors. **Si possible OUI, pas toujours le cas, l'excès d'eau est éliminé avec une raclette. Nous avons des ventilateurs mais pas pour sécher les chenils individuels.**



***After the daily cleaning of the kennel, is it preferable that the dog returns to the kennel (enclosure) when it is dried? How many fans are available for drying of the premises while the dogs wait outside? If possible YES, not always the case, the excess water is removed with a squeegee. We do have fans but not for the purpose of drying the individual kennels.***

9. Y'a-t il un toit couvrant les enclos extérieurs en cas de pluie? **OUI** Existe-t-il un parc intérieur.  
**NON**

***Is the exterior section of the kennel covered in case of rain? YES. Is there an interior park? NO***

10. Quelle est la grandeur des enclos intérieurs **78"L x 48"W x 73"H**, enclos extérieurs et parcs extérieurs **250' x 250' approx.**

***What is the size of the indoor kennels? 78"L x 48"W x 73"H. The exterior runs/paddocks? 250' x 250' approx.***

11. Y'a-t il une code vestimentaire, un uniforme fourni ou non. **NON**  
***Is there a dress code? Is a uniform provided? NO***

12. Est-ce qu'il possible d'organiser une visite rapide ou de voir des photos. **Visite OUI**  
***Would it be possible to arrange for a short visit or to see pictures? Site visit YES***

13. Est-ce que les chiens sont nourris 2 fois durant les samedis et dimanches et jours fériés. **OUI**  
***Are the dogs fed twice on Saturdays, Sundays and holidays? YES***

14. Est-ce que tous les chiens travaillent tous les jours de semaines? **Certaines chiens seulement**, y'en a-t-ils qui travaillent les weekends. **NON**

***Are the dogs working every day all week long? Certain dogs only. Are there any dogs working on the weekends? NO***

15. Est-ce que les chiens ont des coussins que l'on doit déplacés à chaque soir pour nettoyer leur enclos. **Pas de coussins – lits sur pattes**

***Do the dogs have pillows that need to be removed from the paddocks when cleaning? No pillows – raised beds on legs***

16. Est-ce que nous avons une heure maximale le soir pour quitter par exemple, 23h pour ne pas déranger les voisins. **Oui de préférence 23h sauf si vous devez rester plus tard (IE: chien malade)**

***Do we have to leave the premises before a certain time at night? Yes preferably by 23h unless required to stay later (IE: sick dog)***